

# Arbeitsmarkt Mercato del lavoro

Beobachtungsstelle  
für den Arbeitsmarkt

Osservatorio del  
mercato del lavoro

[www.provinz.bz.it/arbeit](http://www.provinz.bz.it/arbeit)  
[www.provincia.bz.it/lavoro](http://www.provincia.bz.it/lavoro)

6/2012  
Juli/Juglio

mit Daten Februar 2012  
con dati febbraio 2012

## Ansässige Nicht-EU-Bürger und Arbeitsmarkt

Am 31.12.2011 hatten ungefähr 28 000 Nicht-EU-Bürger ihren Wohnsitz in Südtirol. Von diesen waren 24% jünger als 15 Jahre. 3% waren formal im erwerbsfähigem Alter, aber noch minderjährig und 70% waren zwischen 18 und 64 Jahre alt (davon zwei Drittel Erwerbspersonen). Weniger als 3% waren älter als 65.

### Männer und Frauen zwischen 18 und 64 Jahre

Obwohl das Durchschnittsalter der volljährigen Männer und Frauen nahezu gleich ist (38,3 Jahre), ist die Verteilung nach Altersgruppen unterschiedlich. Die anhand der Verwaltungsdatenbank gemessene Erwerbsquote ist unter den Frauen um ca. 25 Prozentpunkte tiefer als jene der Männer: 52% gegenüber 78%. Hier muss jedoch berücksichtigt werden, dass in einigen Bereichen,

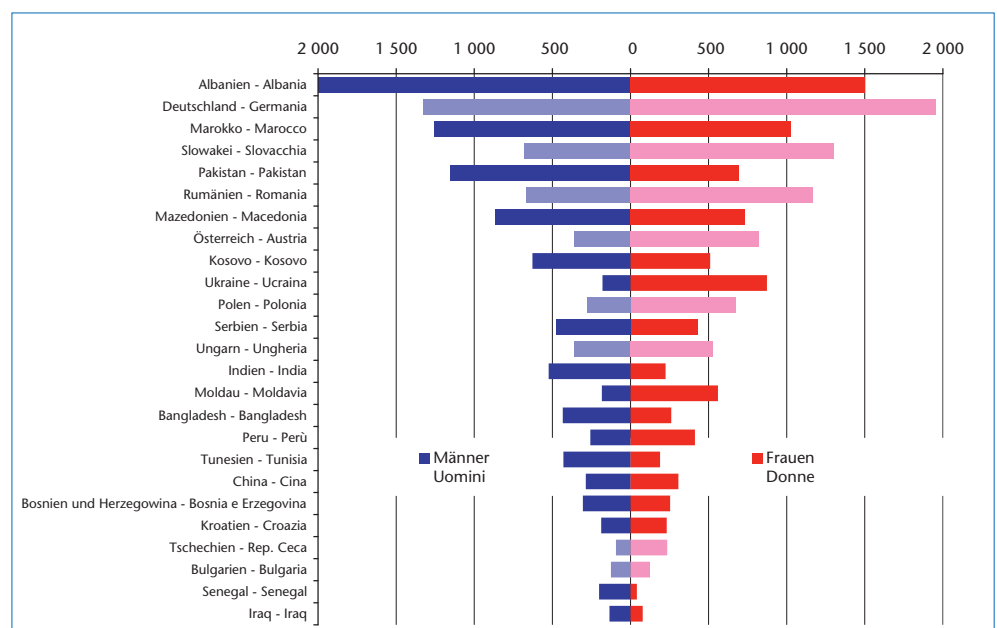
## Stranieri extracomunitari residenti e mercato del lavoro

In provincia di Bolzano risiedevano al 31.12.2011 circa 28 mila cittadini extracomunitari. Di questi, il 24% non aveva ancora compiuto 15 anni, il 3% era formalmente già in età lavorativa ma ancora minorenni e il 70% era in età compresa tra i 18 e 64 anni (tra questi circa due terzi erano forze di lavoro). Meno del 3% aveva più di 65 anni.

### Uomini e donne tra i 18 e 64 anni

Benché l'età media delle donne e degli uomini maggiorenni sia praticamente la stessa (38,3 anni), si nota una diversa distribuzione tra le età. Il tasso di attività – misurato tramite gli archivi amministrativi – tra le donne è di circa 25 punti percentuali inferiore a quello degli uomini: 52% contro il 78%. Bisogna però tenere conto del fatto che in diverse attività autonome (negozi, ristoranti, ecc.) le

Ansässige Ausländer zwischen 18 und 60 Jahren  
Stranieri residenti tra 18 e 60 anni  
Stand am 31.12.2011 • Situazione al 31.12. 2011



Quelle: ASTAT, Auswertung der Bevölkerungsregister  
der Gemeinden

Fonte: ASTAT, elaborazione dei registri  
anagrafici comunali

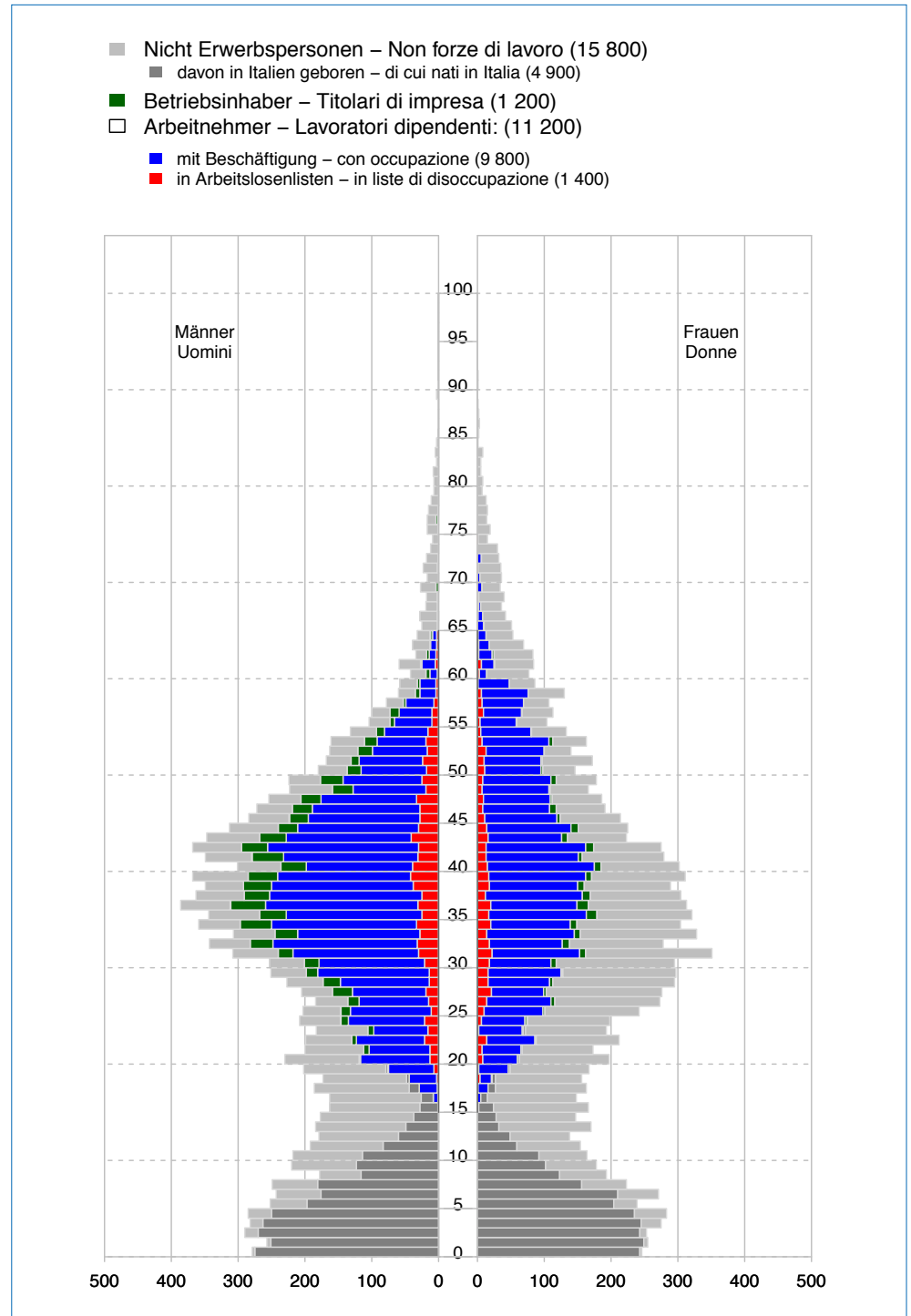


Abteilung Arbeit  
Autonome Provinz Bozen - Südtirol  
Ripartizione Lavoro  
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

wo die selbständige Tätigkeit eine wichtige Rolle spielt (Geschäfte, Restaurants, usw.) die Frauen oft als mitarbeitendes Familienmitglied des Ehemanns tätig sind und daher die Differenz um einige Prozentpunkte geringer sein dürfte.

donne collaborano all'attività del marito, per cui si può pensare la differenza di genere sia di qualche punto percentuale inferiore a quanto indicato.

**Nicht-EU-Bürger mit Wohnsitz in Südtirol und Arbeitsmarkt, nach Alter**  
**Extracomunitari residenti in provincia di Bolzano e mercato del lavoro, per età**  
 Stand am 31.12.2011 • Situazione al 31.12.2011



Quelle: Amt für Arbeitsmarktbeobachtung

Fonte: Ufficio osservazione mercato del lavoro

**Die Minderjährigen**

Unter den Minderjährigen sind ca. zwei Drittel in Italien geboren und ein Drittel ist zugewandert. Diese Unterteilung ist jedoch sehr

**Minori**

Tra i minori, circa due terzi sono nati in Italia e un terzo sono immigrati. Tale suddivisione dipende però fortemente dall'età: tra i bam-



unterschiedlich nach Alter: Die Kleinkinder (im Alter von 0 bis 5) sind zu über 90% in Italien geboren, bei den Kindern der Grund- und Mittelschulen (6-13) sind es noch ca. 55% und bei den „Oberschulen“ (14-17) sind es nur mehr weniger als 15%. Dies ist Folge davon, dass zum einen die Einwanderung noch anhält und zwar sowohl aus Arbeits- als auch aus Familiengründen, und zum anderen, dass auch in den Einwandererfamilien Kinder geboren werden (zurzeit ungefähr 500 im Jahr, das sind fast 10% aller Geburten in Südtirol). Auf dem Arbeitsmarkt wird sich die Präsenz von in Italien geborenen Ausländern erst in 5 bis 10 Jahren bemerkbar machen. Aber schon jetzt und verstärkt in den nächsten Jahren werden immer mehr Nicht-EU-Bürger auf den Arbeitsmarkt drängen, die ihre Pflichtschule hierzulande absolviert haben.

### Die Staatsbürgerschaften

44 verschiedene Staatsbürgerschaften treffen auf 99% aller wohnhaften Nicht-EU-Bürger zu. Die 20 wichtigsten wiederum stellen 92% der Nicht-EU-Wohnbevölkerung. Unter den verschiedenen Staatsbürgerschaften gibt es erhebliche Unterschiede zwischen den Geschlechtern, dem Vorhandensein von Minderjährigen und die Verteilung nach Alter innerhalb der Personen im erwerbsfähigen Alter. Allgemein gilt dabei die Regel, dass umso jünger die Einwanderungsgeschichte einer Staatsbürgerschaft ist, desto unausgeglichener ist das Verhältnis zwischen den Geschlechtern und geringer die Präsenz von Minderjährigen und von Kindern, die in Italien geboren sind.

### Alter und Geschlecht

Dass die Einwanderung ein relativ junges Phänomen ist, wird auch dadurch ersichtlich, dass es deutlich mehr Ausländer im Alter zwischen 20 und 40 Jahren gibt als zwischen 40 und 60. Betrachtet man das numerische Gleichgewicht zwischen den jungen Frauen und den jungen Männern und das Verhältnis zwischen Minderjährigen und jungen Erwachsenen, so kann allgemein behauptet werden, dass die Bevölkerung aus Marokko, dem ehemaligen Jugoslawien und Albanien auf Landesebene am stabilsten präsent ist.

Ein starker Frauenanteil, wie zum Beispiel unter den ansässigen Bürgern aus Südamerika, spiegelt zum Teil die wirtschaftlichen, sozialen und kulturellen Verhältnisse der Herkunftsländer wider, aber auch den Bereich, in dem sie tätig sind.

bini in età prescolare (0-5) la percentuale di nati in Italia è superiore al 90%, tra i ragazzi in età delle scuole elementari e medie (6-13) è circa il 55% e tra i ragazzi minorenni in età delle superiori (14-17) è inferiore al 15%. Ciò è dovuto da un lato al fatto che il fenomeno immigratorio è ancora in atto e riguarda sia l'immigrazione di lavoratori che i ricongiungimenti familiari e dall'altro al fatto che anche nelle famiglie di immigrati nascono bambini (attualmente circa 500 ogni anno, quasi il 10% di tutte le nascite in provincia). Sul mercato del lavoro la presenza di stranieri nati in Italia si farà notare solo tra 5-10 anni. Però già adesso, e in misura crescente nei prossimi anni, si può cominciare ad osservare la presenza di lavoratori extracomunitari che hanno fatto le scuole dell'obbligo in Italia.

### Cittadinanze

44 diverse cittadinanze determinano il 99% degli extracomunitari residenti in provincia. Le principali 20 cittadinanze coprono a loro volta il 92% della popolazione extracomunitaria. Tra le diverse cittadinanze si notano anche notevoli differenze per quanto riguarda la proporzione tra i generi, la presenza di minori e la distribuzione per età tra le persone in età lavorativa. In generale vale la regola che più recente è la storia migratoria all'interno di una cittadinanza e minore sono l'equilibrio tra i generi, la presenza di minori e la presenza di minori nati in Italia.

### Struttura per età e genere

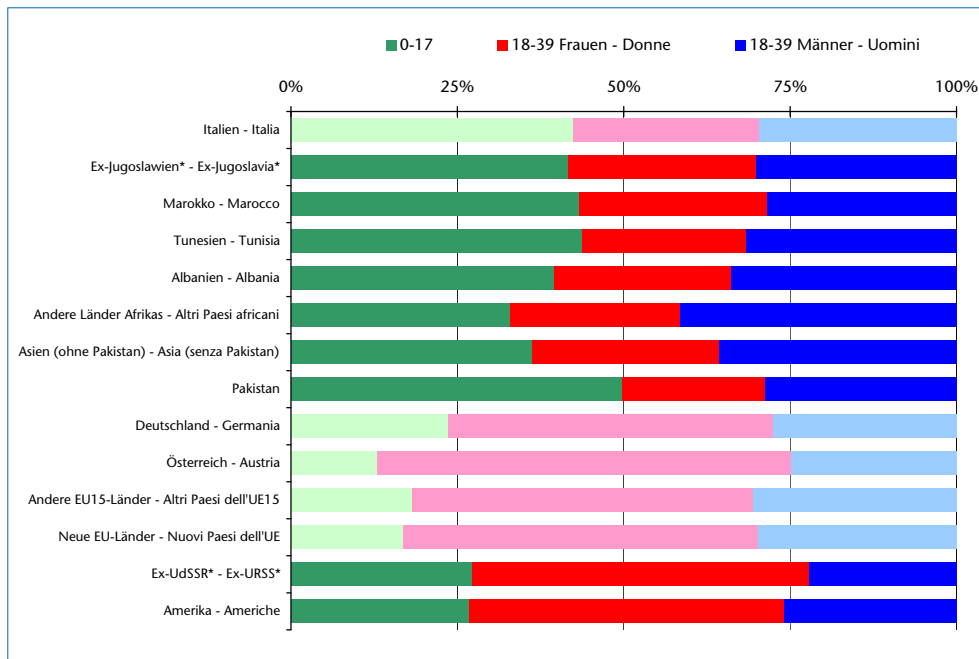
Il fenomeno immigratorio è piuttosto recente e ancora in atto. Ciò viene evidenziato anche dal fatto che ci sono nettamente più stranieri di età compresa tra 20 e 40 anni che tra 40 e 60 anni. Tenuto conto dell'equilibrio tra il numero di giovani donne e di giovani uomini e il rapporto tra minori e giovani adulti, si può dire orientativamente che sono le comunità provenienti dal Marocco, dall'ex Jugoslavia e dall'Albania quelle che sembrano avere la presenza più stabile sul territorio.

Una componente femminile particolarmente forte – come ad esempio fra i cittadini provenienti dai Paesi sudamericani – rispecchia in parte aspetti economici, sociali e culturali dei Paesi di provenienza, ma anche l'ambito lavorativo nel quale le lavoratrici trovano impiego.

## Wohnbevölkerung unter 40 Jahren nach Staatsbürgerschaft, Alter und Geschlecht

Popolazione residente con meno di 40 anni per cittadinanza, età e sesso

Stand am 31.12.2011 • Situazione al 31.12.2011



\* ausgenommen Staaten, welche der EU beigetreten sind

\* esclusi i Paesi aderenti all'UE

Quelle: ASTAT, Auswertung der Bevölkerungsregister der Gemeinden

Fonte: ASTAT, elaborazione dei registri anagrafici comunali

### Beteiligung am Arbeitsmarkt

Unter den Volljährigen, welche sich so gut wie alle im erwerbsfähigen Alter befinden, steigt die Beteiligung am Arbeitsmarkt von 50% unter den 20-Jährigen auf 70% unter den 30-Jährigen, bleibt dann stabil um die 70% bis zu den 55-Jährigen. Anschließend fällt sie auf 15-20% bei den Über-60-Jährigen.

### Wohnhafte und nicht-wohnhafte Beschäftigte

Die von den wohnhaften Nicht-EU-Bürgern geleistete unselbständige Arbeit gemessen an der gesamten geleisteten Arbeit aller Nicht-EU-Bürger betrug im Jahr 2011 74%.

### Wirtschaftssektoren

Die Sektoren, welche am meisten von der Verfügbarkeit von "Nicht-EU-Arbeitskräften" profitieren, sind die Dienstleistungen, ausgenommen der Handel.

### Berufe

Über 95% der Nicht-EU-Bürger verrichten Arbeitertätigkeiten. Unter den Frauen arbeitet über die Hälfte als Reinigungskraft, Hausangestellte oder Hauspflegekraft. Unter den Männern beobachtet man hingegen eine größere Heterogenität. Die Hauptberufe sind

### Partecipazione al mercato del lavoro

Tra i maggiorenni, praticamente tutti in età lavorativa, la partecipazione al mercato del lavoro passa dal 50% tra i 20-enni al 70% tra i 30-enni, rimane stabile attorno al 70% fino ai 55 anni e poi cala fino al 15-20% degli over 60-enni.

### Lavoratori residenti e non residenti

Il lavoro dipendente svolto durante il 2011 da extracomunitari residenti corrisponde al 74% del lavoro svolto da tutti i lavoratori extracomunitari dipendenti in provincia.

### Settori economici

I settori che più beneficiano della disponibilità di manodopera straniera non comunitaria sono i servizi escluso il commercio.

### Professioni

Oltre il 95% svolgono mansioni non impiegate. Tra le donne, oltre la metà lavora come addetta alle pulizie, badante o colf. Tra gli uomini si osserva più varietà: le principali professioni (cuochi, addetti alle pulizie, autisti e conduttori) riguardano solo un quarto

Koch, Reinigungskräfte und Fahrer. Diese machen nur 25% aller Berufe der Männer aus. Unter diesen herrschen aber unqualifizierte Tätigkeiten vor, wie „allgemeiner Arbeiter“ und „Hilfspersonal“.

degli uomini, tra i quali dominano però professioni generiche quali “operaio generico” e “personale non qualificato”.

**Beschäftigte\* ansässige Nicht-EU-Bürger nach Wirtschaftssektor**  
**Lavoratori\* extracomunitari residenti per settore economico**

Stand am 31.12.2011 • Situazione al 31.12.2011

	Insgesamt Selbständige		
	Totale	Autonomi	
A Land- und Forstwirtschaft, Fischerei	320	5%	A Agricoltura, silvicoltura e pesca
B Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	9	0%	B Estrazione di minerali da cave e miniere
C Verarbeitendes Gewerbe/Herstellung von Waren	1 366	3%	C Attività manifatturiere
D Energieversorgung	5	0%	D Fornitura di energia elettrica, gas, vapore e aria condizionata
E Wasserversorgung; Abwasser- und Abfallentsorgung und Beseitigung von Umweltverschmutzungen	30	3%	E Fornitura di acqua; reti fognarie, attività di gestione dei rifiuti e risanamento
F Baugewerbe	1 630	21%	F Costruzioni
G Handel; Instandhaltung und Reparatur von Kraftfahrzeugen	1 299	21%	G Commercio all'ingrosso e al dettaglio; riparazione di autoveicoli e motocicli
H Verkehr und Lagerung	576	10%	H Trasporto e magazzinaggio
I Gastgewerbe	2 735	6%	I Attività dei servizi di alloggio e di ristorazione
J Information und Kommunikation	36	20%	J Servizi di informazione e comunicazione
K Erbringung von Finanz- und Versicherungsdienstleistungen	7	13%	K Attività finanziarie e assicurative
L Grundstücks- und Wohnungswesen	37	5%	L Attività immobiliari
M Erbringung von freiberuflichen, wissenschaftlichen und technischen Dienstleistungen	82	2%	M Attività professionali, scientifiche e tecniche
N Erbringung von sonstigen wirtschaftlichen Dienstleistungen	1 746	3%	N Noleggio, agenzie di viaggio, servizi di supporto alle imprese
O Öffentliche Verwaltung, Verteidigung; Sozialversicherung	16	0%	O Amministrazione pubblica e difesa; assicurazione sociale obbligatoria
P Erziehung und Unterricht	52	0%	P Istruzione
Q Gesundheits- und Sozialwesen	359	1%	Q Sanità e assistenza sociale
R Kunst, Unterhaltung und Erholung	67	4%	R Attività artistiche, sportive, di intrattenimento e divertimento
S Erbringung von sonstigen Dienstleistungen	212	14%	S Altre attività di servizi
T Private Haushalte	1 683	0%	T Personale domestico
<b>Insgesamt</b>	<b>12 267</b>	<b>9%</b>	<b>Totale</b>

\* inklusive Selbständige und Eingetragene in den Arbeitslosenlisten. Für Letztere wird der Sektor angegeben, in dem sie unmittelbar vor der Arbeitslosigkeit tätig waren.

Quelle: Amt für Arbeitsmarktbeobachtung, Wifo

\* compresi lavoratori autonomi e iscritti nelle liste di disoccupazione. Per quest'ultimi il settore economico si riferisce all'ultimo impiego precedente la disoccupazione.

Fonte: Ufficio osservazione mercato del lavoro, IRE



**Beschäftigte\* ansässige Nicht-EU-Bürger nach Beruf**  
**Lavoratori\* extracomunitari residenti per professione**  
 Stand am 31.12.2011 • Situazione al 31.12.2011

	M	F	MF	
Reinigungspersonal	560	1 430	1 990	Addetti alle pulizie
Hausangestellte oder Hauspflegekraft	171	1 270	1 441	Badanti e colf
Köche	583	65	648	Cuochi in alberghi e ristoranti
Kellner und Gleichgestellte	163	224	387	Camerieri ed assimilati
Barbesitzer, Barkeeper und Barkellner	79	129	208	Esercenti di bar e baristi
Gastwirte und andere für die Zubereitung von Speisen zuständige Angestellte im Gastgewerbe und Gleichgestellte	42	51	93	Esercenti ed altri addetti alla preparazione di cibi in alberghi, ristoranti, fastfood ed assimilati
andere Hilfskräfte im Fremdenverkehr (ohne Reinigungspersonal)	415	59	474	personale non qualificato nel turismo (escl.puliz)
Verkäufer und Gleichgestellte	122	249	371	Commessi e assimilati
andere Wanderhändler	38	5	43	Altri commercianti ambulanti
Kaufleute u. andere Angestellte im Einzelhandel	30	12	42	Esercenti ed altri addetti alle vendite al minuto
Fahrer	345	4	349	Autisti e camionisti
Hilfsarbeiter im Wohnungsbau	261	0	261	Manovali e personale non qualif. dell'edilizia civile
Maurer, Ofensetzer	161	0	161	Muratori in pietra, mattoni, refrattari
Bodenleger und Berufe im Innenausbau	32	0	32	Pavimentatori e posatori di rivestimenti
andere Handwerker und Arbeiter im Baugewerbe	209	0	209	Altri artigiani ed operai addetti all'edilizia
Unternehmer und Geschäftsführer von Privatbetrieben im Baugewerbe	276	13	289	Imprenditori e amministratori di aziende private nelle costruzioni (edilizia)
Maler, Stukkateure, Lackierer und Dekorateur	63	1	64	Pittori, stuccatori, laccatori e decoratori
Krankenpfleger und andere Gesundheitsberufe	28	169	197	Infermieri e professioni nei servizi sanitari
Hochofengießler u.ä. (Eisen- u. Stahlindustrie)	142	6	148	Fonditori conduttori di altoforno, ecc. (siderurgia)
Gepäckträger, Verladearbeiter	128	7	135	Facchini ed addetti allo spostamento merci
Hilfskräfte für die Verpackung, die Lagerhaltung und die Warenauslieferung	63	59	122	Personale ausiliario addetto all'imballaggio, al magazzino ed alla consegna merci
Angestellte in der Lagerhaltung u. Gleichgest.	100	11	111	Impiegati nella gestione dei magazzini e assimilati
Konditoren, Speiseeishersteller und Konservierer (auf handwerklicher Basis)	22	68	90	Pasticceri, gelatai e conservieri artigianali
Bäcker und Teigwarenhersteller (auf handwerklicher Basis)	55	4	59	Panettieri e pastai artigianali
Büro- und Sekretariatspersonal	30	50	80	Personale di segreteria o ufficio
Personal in Wäschereien und Färbereien	41	34	75	Personale addetto a lavanderie e tintorie
Staplerfahrer, Hebekarrenführer, Hebebühnenmaschinist	46	0	46	Conduttori di carrelli elevatori, gru, movimento terra
Friseure, Spezialisten für Schönheitspflege und Gleichgestellte	6	35	41	Parrucchieri, specialisti delle cure di bellezza ed assimilati
Hilfsarbeiter in der Verarbeitungsindustrie	84	10	94	Manovali delle manifatture ed affini
Hilfskräfte in der Landwirtschaft	65	73	138	Personale non qualificato dell'agricoltura
Hilfsarbeiter in der Industrie und Gleichgestellte	31	7	38	Manovali e altro personale non qualificato delle attività industriali ed assimilati
Allgemeiner Hilfsarbeiter	545	61	606	Operaio generico
andere Berufe	915	292	1 207	altre professioni
Betriebsinhaber	445	136	581	titolari di impresa
Beruf nicht bekannt	1 122	315	1 437	professione non nota
<b>Insgesamt</b>	<b>7 418</b>	<b>4 849</b>	<b>12 267</b>	<b>Totale</b>

\* inklusive Selbständige und Eingetragene in den Arbeitslosenlisten.  
 Für Letztere wird der Beruf angegeben, der unmittelbar vor der Arbeitslosigkeit ausgeübt wurde.

\* compresi lavoratori autonomi e iscritti nelle liste di disoccupazione. Per quest'ultimi viene indicata la professione dell'impiego immediatamente precedente la disoccupazione

Quelle: Amt für Arbeitsmarktbeobachtung

Fonte: Ufficio osservazione mercato del lavoro



## Die Vertragsarten

Ausländer gehen vorwiegend ein abhängiges Arbeitsverhältnis als „Arbeiter“ ein. Für das Jahr 2011 wird geschätzt, dass unter den ansässigen Nicht-EU-Bürgern ungefähr 10% der Arbeitskräfte selbständig arbeiten.

Nur 5% der Nicht-EU-Bürger werden als Angestellte eingestuft und im Gegensatz zu den italienischen Staatsbürgern erhalten sie öfters Verträge auf befristete Zeit. Dies hängt nur zum Teil vom Sektor ab, in dem sie tätig sind. Es scheint also, als seien ansässige Nicht-EU-Bürger aus mindestens zwei Gründen benachteiligt: Zum einen finden sie in Sektoren, wo befristete Arbeitsverträge stärker verbreitet sind, leichter eine Arbeit und andererseits scheint es, dass ihnen Arbeitsverträge auf unbestimmte Zeit weniger oft angeboten werden.

Autor: Antonio Gulino

### Hinweise:

Die Beschäftigungsstatistiken zu den Ausländern im Allgemeinen und zu den Nicht-EU-Bürgern im Besonderen basieren in diesem News vorwiegend auf Auswertungen von Daten, welche der Abteilung Arbeit auf Grund der Eintragung von Arbeitslosen und der Pflichtmeldungen von Arbeitnehmern seitens der Arbeitgeber vorliegen. Nur teilweise liegen auch Daten zu den Inhabern von Unternehmen vor. Aus diesem Grund sind die Angaben zur selbständigen Beschäftigung vermutlich unterschätzt, insbesondere auch deshalb, weil Mit-Inhaber und mitarbeitende Familienmitglieder (die nicht der Pflichtmeldung von Arbeitsverhältnissen unterliegen) fehlen. Weiters sind die Arbeitstätigkeiten, welche außerhalb Südtirols geleistet werden, nicht bekannt.

Die verwendeten Indikatoren (Erwerbsquote, Beschäftigungsquote und Arbeitslosenquote) sind nicht unmittelbar vergleichbar mit den entsprechenden Quoten, welche mittels der Arbeitskräfteerhebung des ISTAT/ASTAT erhoben werden.

## La tipologia dei contratti

Gli stranieri in generale lavorano dunque prevalentemente con contratti di lavoro dipendente – e la qualifica di operai – e per il 2011 viene stimato tra gli extra-comunitari residenti un'incidenza di lavoro autonomo attorno al 10%.

Tra i lavoratori extracomunitari, si osserva come solo il 5% è occupato con una qualifica "impiegatizia"; inoltre l'assunzione precaria con contratti a tempo determinato è più frequente che tra i cittadini italiani, il che solo in parte è riconducibile ai settori in cui trovano impiego. Sembra, quindi, che gli stranieri siano svantaggiati per almeno due motivi: da un lato trovano più facilmente lavoro in settori dove è maggiore la diffusione di contratti a termine e dall'altro vengono offerti loro meno frequentemente contratti a tempo indeterminato.

Autore: Antonio Gulino

### Avvertenze:

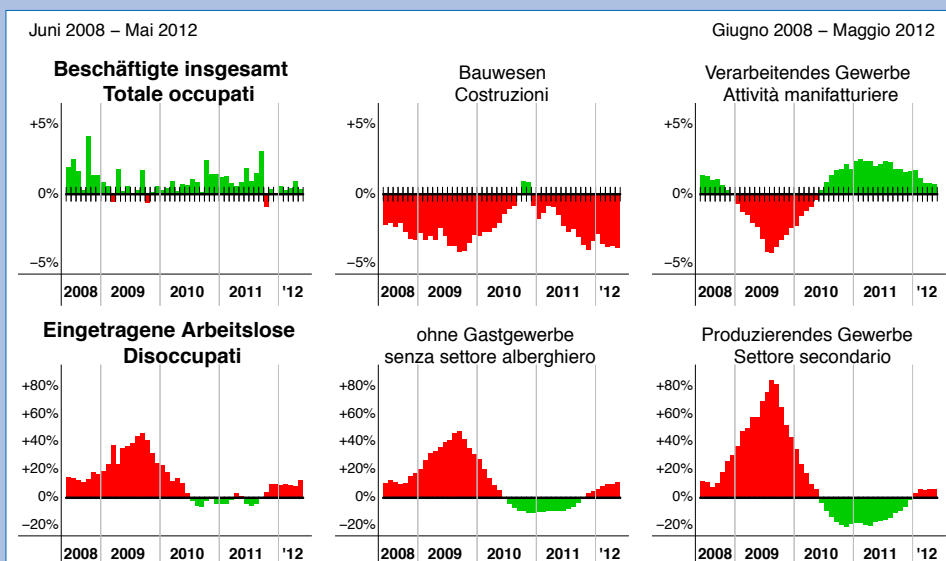
In questo news le statistiche occupazionali sugli stranieri in generale e sugli extra-comunitari residenti in particolare, si basano prevalentemente sulle elaborazioni effettuate con i dati comunicati alla ripartizione lavoro in occasione delle iscrizioni nelle liste di disoccupazione, delle assunzioni dei lavoratori dipendenti e in modo incompleto dei titolari delle imprese. Pertanto, soprattutto per quanto riguarda il lavoro autonomo, questo è presumibilmente sottostimato in quanto non vengono presi in considerazione i co-titolari e i collaboratori familiari (non soggetti alla comunicazione obbligatoria). Inoltre non sono note le attività lavorative fuori provincia.

Pertanto gli indicatori usati (tasso di attività, tasso di occupazione e tasso di disoccupazione) non sono direttamente confrontabili con gli equivalenti indicatori calcolati sulla base dell'indagine campionaria delle forze di lavoro effettuata dall'ISTAT/ASTAT.

**Unselbständig Beschäftigte  
Occupati dipendenti**

	Männer Uomini	Frauen Donne	Gesamt Totale	
Beschäftigte insgesamt	100 483	92 635	193 118	Totale occupati
<b>Veränderung zum Vorjahr</b>	- 320	+ 831	+ 511	<b>Variatione rispetto anno prec.</b>
	-0,3%	+0,9%	+0,3%	
<b>Staatsbürgerschaft</b>				<b>Cittadinanza</b>
Italien	86 986	79 538	166 525	Italiana
EU15	1 660	1 733	3 392	UE15
Neue EU-Länder	3 996	5 452	9 448	Nuovi paesi comunitari
Andere Länder	7 841	5 912	13 752	Altri paesi
<b>Wirtschaftssektor</b>				<b>Settore economico</b>
Landwirtschaft	2 981	1 876	4 857	Agricoltura
Verarbeitendes Gewerbe	24 162	6 200	30 362	Attività manifatturiere
Bauwesen	13 909	1 223	15 133	Costruzioni
Handel	14 556	13 436	27 992	Commercio
Hotel und Restaurants	9 762	12 971	22 732	Alberghi e ristorazione
Öffentlicher Sektor	17 315	37 504	54 819	Settore pubblico
<i>davon private Unternehmen</i>	<i>1 421</i>	<i>4 845</i>	<i>6 266</i>	<i>di cui imprese private</i>
Andere Dienstleistungen	17 798	19 425	37 223	Altri servizi

**Prozentuelle Veränderung zum Vorjahr, für einige ausgewählte Gruppen  
Variatione percentuale rispetto anno precedente, per alcuni aggregati**



**Arbeitslose  
Disoccupati**

	Männer Uomini	Frauen Donne	Gesamt Totale	
Arbeitslose insgesamt	4 757	5 669	10 426	Totale disoccupati
<b>Veränderung zum Vorjahr</b>	+413	+482	+895	<b>Variatione rispetto anno prec.</b>
	+9,5%	+9,3%	+9,4%	
Zugänge im Monat	479	474	953	Entrate durante il mese
Abgänge im Monat	648	637	1 285	Cessazioni durante il mese
<b>Eintragungsdauer</b>				<b>Durata d'iscrizione</b>
<3 Monate	1 831	1 640	3 470	<3 mesi
3-12 Monate	1 763	3 023	4 786	3-12 mesi
1 Jahr oder länger	1 164	1 006	2 170	1 anno o più
<b>Davon</b>				<b>Di cui</b>
Behinderte Pers. (G. 68/1999)	362	218	580	Persone disabili (L. 68/1999)
In der Mobilitätsliste	1 173	920	2 093	Iscritti nelle liste di mobilità
<i>Veränderung zum Vorjahr</i>	<i>-53</i>	<i>+4</i>	<i>-49</i>	<i>Variatione rispetto anno prec.</i>

**Arbeitsmarkt aktuell:**  
Eingetragen beim Landesgericht Bozen,  
Nr. 7/1990  
Verantwortlicher Direktor:  
Dr. Helmuth Sinn  
Druck: Athesia Druck GmbH

**Mercato del lavoro flash:**  
registrato al tribunale di Bolzano,  
n. 7/1990  
direttore responsabile:  
Dr. Helmuth Sinn  
Stampa: Athesia Druck srl